

Testo e traduzione

<p>Pelos meus olhos ouv'eu muito mal e pesar tant'e tan pouco prazer, que me valvera máis non os aver, nen veer nunca mia senhor, nen al. <E> <i>non mia prol de queixar-m?end?assi,</i> 5 <i>mais mal dia eu dos meus olhos vi!</i></p> <p><C>a per ele o<uv>'eu <m>ui pouco ben, e o pesar que me fazen sofrer e a gran coita non è de dizer, e queixar-m?-ia mais non ei a quen. 10 <i>E no<n> mia prol de queixar-m?end?assi,</i> <i>mais mal dia eu dos meus olhos vi!</i></p> <p><E> à senhor que me foron mostrar, de quantas donas Deus quisu fazer, de falar ben e de ben parecer, e por que morro, non lh'ouso falar; 15 <i>e no<n> mia prol de queixar-m?end?assi,</i> <i>mais mal dia eu dos meus olhos vi!</i></p>	<p>I.A causa dei miei occhi ho patito molto male e tanto dolore e provato così tanto poco piacere, che mi avrebbe più giovato non averli, per non aver mai potuto vedere la mia signora, né altra cosa. <i>Mi è inutile lamentarmi di questo così, ma disgraziatamente io dai miei occhi ho visto!</i></p> <p>II.Attraverso quelli ho provato pochissimo bene, e non si può dire il dolore e la grande pena che mi fanno soffrire, e mi lamenterei, ma non so con chi. <i>Mi è inutile lamentarmi di questo così, ma disgraziatamente io dai miei occhi ho visto!</i></p> <p>III. E alla signora che essi mi hanno mostrato, tra tutte le donne che Dio ha voluto creare, dal parlare elegante e dal bell'aspetto, e per cui io mi tormento, non oso parlare; <i>mi è inutile lamentarmi di questo così, ma disgraziatamente io dai miei occhi ho visto!</i></p>
---	--

- letto 506 volte